

**DOP 11-3-CPR-2013**

<b>1. Jedinствени identifikacioni kod vrste proizvoda:</b> Unique identification code of the product-type Jedinствени identifikacioni kod vrste proizvoda Kod unik identifikues i llojit të produktit Enotna identifikacionjska oznaka tipa proizvoda:	<b>2. Model i/ili br. šarže i/ili serijski br. (Član 11-4)</b> Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4) Vrsta, broj serije, serijski broj ili nilo koji drugi element koji omogućuje identifikiranje građevinskog proizvoda sukladno članku (Art. 11-4) Lloji, numri i seriše, numri serial ose çdo lloj elementi tjetër i cili mundëson identifikimin e produktit ndërtimor sipas nenit 11(4): Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je moguće prepoznati gradbene proizvode 11(4)									
Donna 70  Donna 90	<b>Serijski broj (videti nalepnicu na proizvodu)</b> Serial number (see the product label) Serijski broj (vidjeti nalepnicu na proizvodu) Numri serial (shiko etiketën në produkt) Serijska številka (glej etiketo na izdelku)									
<b>3. Namena ili upotreba građevinskog proizvoda u skladu sa primenljivim harmonizovanim tehničkim specifikacijama, kao što je predvideo proizvođač:</b> Intendent use or uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: Namjena ili uporaba građevinskog proizvoda sukladno primjenjivim harmoniziranim tehničkim specifikacijama, kao što je predvideo proizvođač Qëllimi ose përdorimi i produktit ndërtimor në përputhje me specifikimet teknike të harmonizuara të aplikueshme, siç është parashikuar nga prodhuesi: Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:										
<b>Samostalni štednjak za sagorevanje sa prekidima u radu za pečenje, pripremu hrane i grejanje prostorija, sa zatvorenim vratima ložišta</b> Freestanding cooker for combustion with interruptions in its work, used for baking, food preparation, and heating, with closed firebox door. Samostalni štednjak za sagorjevanje s prekidima u radu za pečenje, pripremu hrane i grijanje prostorija, sa zatvorenim vratima ložišta Stufë e pavarur për djegie me ndërprerje gjatë punës, për pjekjen, përgatitjen e ushqimit dhe ngrohjen e ambienteve, me dyer të mbyllura të furrës Prostostoječi štedilnik za občasno kurjenje, kuhanje in ogrevanje prostorov z zaprtimi vrati kurišča										
<b>4. Naziv, registrovani trgovački naziv ili registrovani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača u skladu sa članom 11(5):</b> Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5) Naziv, registrirani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača sukladno članku (Art 11-5) Emërtimi, emri i regjistruar tregtar ose simboli karakteristik i regjistruar, si dhe adresa e kontaktit me prodhuesin sipas nenit 11(5): Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca, v skladu s členom 11 (5):	<b>A.D. Metalna Industrija ALFA-PLAM</b> Radnička 1, 17500 Vranje, Srbija tel: 017-421121 web: www.alfaplam.rs e-mail: firma@alfaplam.rs									
<b>5. Naziv i adresa ovlašćenog predstavnika (Član 12-2)</b> Name and address of the agent (Article 12-2) U slučaju kada je to primenjivo, ime i adresa za kontaktiranje ovlašćenog predstavnika čije sukladno članku (Art 12-2) Në rast të Deklaratës së performancave për produktin ndërtimor i cili është i përfshirë nga standardi i harmonizuar: Ime ali naslov pooblastënegu zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2):										
<b>6. Sistem procene i verifikacije stalnosti performansi (Aneks 5):</b> Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5) Procjena jednog ili više sustava i utvrđivanje stalnosti rada građevinskog proizvoda, kao što je određeno dodatkom ( V ) Vlerësimi i një ose disa sistemeve dhe përcaktimi i qëndrueshmërisë së punës së produktit ndërtimor, siç është përcaktuar në Aneksin V: Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda (Priloga 5):	Sistem 3									
<b>7. Notifikovano telo:</b> Laboratory notified Në rast të Deklaratës së performancave për produktin ndërtimor i cili është i përfshirë nga standardi i harmonizuar: Ime in identifikacionjska številka priglasënegu organa:	<b>Rhein - Ruhr</b> <b>Feuerstätten Prüfstelle</b> <b>Im Lipperfeld 34b, 46047</b> <b>Oberhausen</b> <b>Notified body: 1625</b>	<b>Broj izveštaja o ispitivanju</b> Test report number Broj testnih izveštaja Raporti i analizës Številka poročila o preskusu:	RRF-15 13 3169							
<b>8. Deklarisane performanse - Services declare – Deklarirane performance- Performancat e deklaruar - Deklarirane lastnosti:</b>										
<b>Harmonizovana tehnička specifikacija - Harmonised technical specifications – Harmonizirana tehnička specifikacija -Specifikimi teknik i harmonizuar - Harmonizirane tehniçe specifikacije</b>		DIN EN 12815:2001								
<b>Osnovne karakteristike -Essential characteristics – Osnovne karakteristike -Karakteristikat kryesore - Bistvene lastnosti</b>		<b>Delovanje - Performanse - Svojstva - Zmogljivost</b>								
<b>Bezbednost od požara - Resistance to fire – Sigurnost od požara -Siguria nga zjarri - Požarna varnost</b>		<b>A1</b>								
<b>Reakcija na vatru-Reaction of fire- Reakcija od vatre-Reagimi ndaj zjarrit - Otpornost na ogenj</b>										
<b>Udaljenost od zapaljivih materijala</b> Distance to combustible materials Udaljenost od zapaljivih materijala Distanca nga materialet djegëse Najmanjša razdalja od vnetljivih materialov	<b>Minimalna udaljenost u mm</b> Minimum distance in mm Minimalni razmak u mm Distanca minimale në mm Najmanjša razdalja v mm	<table border="1"> <tr> <td>Pozadi - Back floor - Straga- Prapa-Zadaj</td> <td>200</td> </tr> <tr> <td>Bočno prema strani rerne- Одстрана- Anash-ob strani</td> <td>300</td> </tr> <tr> <td>Bočno prema strani ložišta- Одстрана- Anash-ob strani</td> <td>200</td> </tr> <tr> <td>Prednja strana - front - Sprijeda - Përpara-Spredaj</td> <td>800</td> </tr> </table>	Pozadi - Back floor - Straga- Prapa-Zadaj	200	Bočno prema strani rerne- Одстрана- Anash-ob strani	300	Bočno prema strani ložišta- Одстрана- Anash-ob strani	200	Prednja strana - front - Sprijeda - Përpara-Spredaj	800
Pozadi - Back floor - Straga- Prapa-Zadaj	200									
Bočno prema strani rerne- Одстрана- Anash-ob strani	300									
Bočno prema strani ložišta- Одстрана- Anash-ob strani	200									
Prednja strana - front - Sprijeda - Përpara-Spredaj	800									
<b>Rizik od prosipanja goriva - Fuel leakage risk – Rizik od potpunog sagorijevanja goriva- Rreziku nga djegia e plotë e lëndës djegëse - Tveganje uhajanja goriva</b>		<b>Prolazna ocena; Passing grade: Prolazna ocjena; Rezultati i kalimit; Ustreza</b>								
<b>Emisija produkta sagorevanja - Combustion products emissions, Emisija produkata sagorijevanja , Emetimi i produkteve të djegies , Emisije produktov izgorevanja</b>		<b>CO ( 1250 mg/Nm<sup>3</sup> );                  Prašina - Dust - Prašina - Pluhur - Prah ( 27 mg/Nm<sup>3</sup> );                  NOx ( 123 ) mg/Nm<sup>3</sup>;                  OGC (CxHy) (56 mg/Nm<sup>3</sup>)</b>								
<b>Temperatura površine - Surface temperature – Temperatura površine-Temperaturata e sipërfaqes - Temperaturata e gazeve të tymit gjatë fuqisë dalëse nominale - Temperaturata na površini</b>		<b>Prolazna ocena(radni uređaj); Passing grade(working device); Prolazna ocjena(radni uređaj); Rezultati i kalimit(pajisja e punës); Ustreza</b>								
<b>Električna bezbednost - Electrical safety – Električna sigurnost - Siguria elektrike - Električna varnost</b>		<b>NPD</b>								
<b>Pristupačnost i čišćenje - Accessibility and cleaning – Održavanje – Mirëmbajtja - Možnost čišćenja</b>		<b>Prolazna ocena; Prolazna ocena; Passing grade: Prolazna ocjena; Rezultati i kalimit; Ustreza</b>								
<b>Maksimalni radni pritisak - Maximum operating pressure – Maksimalni radni tlak vode -Presioni maksimal i punës i ujit - Najvišji obratovni tlak vode</b>		<b>/ bar</b>								
<b>Temperatura dimnih gasova pri nominalnoj izlaznoj snazi - Temperature and gazeve të tymit gjatë fuqisë dalëse nominale - Temperatura dimnih plinova pri nominalnoj izlaznoj snazi</b>		<b>T( 290 °C ) wood</b>								
<b>Mehanički čvrstoća (za nošenje dimnjaka) - Mechanical strength (to support the fireplace) – Mehanički otpor (za nošenje dimnjaka/dimovoda) - Rezistenca mekanike (për mbajtjen e oxhakut/tubit shkarkues) - Mehanska upornost (za podporo kamina)</b>		<b>NPD</b>								
<b>Termalna izlazna snaga - Thermal output – Termalna izlazna snaga- Fuqia termike dalëse - Termične lastnosti</b>										
<b>Nominalna izlazna snaga - Nominal heat output – Nominalna izlazna snaga- Efekti i ngrohjes së ambientit - Nazivna moć ogrevanja Učinak grejanja prostorije - Room heating output – Učinak grijanja prostorije - Efekti i ngrohjes së ambientit - Ogrevanje prostorov</b>		<b>5 kW wood;                  5 kW wood;</b>								
<b>Energetska efikasnost - Energy efficiency – Energetska učinkovitost - Efikasiteti energjetik - Energetska učinkovitost</b>		<b>η(79,3 %) wood;</b>								
<b>9. Performansa proizvoda prikazana pod tačkama 1 i 2 saglasna je sa deklarisanom performansom pod tačkom 8. Ova deklaracija o performansama izdata je na isključivu odgovornost proizvođača navedenog pod tačkom 4.</b> -The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. -Performanca proizvoda prikazana pod tačkama 1 i 2 sukladna je deklariranoj performanci pod tačkom 8. Ova deklaracija o performanci izdana je na isključivu odgovornost proizvođača navedenog pod tačkom 4. -Performanca e produktit e paraqitur në pikat 1 dhe 2 është në përputhje me performancën e deklaruar në pikën 8.Kjo deklarate e performancës është dhënë vetëm sipas përgjegjësisë së prodhuesit të paraqitur në pikën 4. - Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 8. Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4										